



AKOS

AGENCIJA ZA KOMUNIKACIJSKA
OMREŽJA IN STORITVE
REPUBLIKE SLOVENIJE

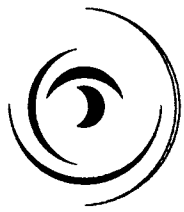
Številka: 0612-64/2013/14

Datum: 21. 3. 2014

Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije, Stegne 7, 1000 Ljubljana, na podlagi prvega odstavka 39. člena Zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah (Uradni list RS, št.: 87/2011), v zadevi inšpekcijskega nadzora resničnosti in popolnosti podatkov, izdajatelju televizijskega programa Planet TV, družbi TSmedia, d.o.o., Cigaletova ulica 15, 1000 Ljubljana, ki jo zastopa direktor Tomaž Pernovšek, izdaja po pooblaščenim osebam Mojci Budimir, po uradni dolžnosti naslednjo

ODLOČBO

1. Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije ugotavlja, da družba TSmedia, d.o.o., Cigaletova ulica 15, 1000 Ljubljana, izdajatelj televizijskega programa Planet TV, agenciji ni posredoval resničnih in popolnih podatkov o evropskih avdiovizualnih delih in evropskih avdiovizualnih delih neodvisnih producentov, ki so se predvajali v televizijskem programu Planet TV, v letnem oddajnem času za koledarsko leto 2012, s čimer je kršil določbo prvega odstavka 41. člena Zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah.
2. Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije družbi TSmedia, d.o.o., Cigaletova ulica 15, 1000 Ljubljana, izdajatelju televizijskega programa Planet TV, odreja, da odpravi v 1. točki izreka te odločbe ugotovljeno nepravilnost, tako da ji posreduje resnične in popolne podatke o evropskih avdiovizualnih delih in evropskih avdiovizualnih delih neodvisnih producentov, ki so se predvajali v televizijskem programu Planet TV v letnem oddajnem času za koledarsko leto 2012.
3. Podatki iz 2. točke izreka te odločbe morajo ustrezati zahtevam iz drugega odstavka 8. člena Metodologije nadzorstva avdiovizualnih medijskih storitev in radijskih programov (Uradni list RS, št. 31/2012), kar pomeni, da morajo za vsako od predvajanih evropskih avdiovizualnih del vsebovati podatke o datumu, začetku, trajanju, naslovu, zvrsti in vrsti produkcije posameznega predvajanega dela, podatke o tem, ali je šlo za premierno predvajanje, prvo, drugo ali kasnejšo ponovitev, podatke o producentu in podatke o tem, ali gre za slovensko avdiovizualno delo, evropsko avdiovizualno delo, evropsko avdiovizualno delo neodvisnih producentov in evropsko avdiovizualno delo neodvisnih producentov, nastalo v zadnjih petih letih.
4. Podatke iz 2. točke izreka te odločbe mora družba TSmedia, d.o.o., Cigaletova ulica 15, 1000 Ljubljana, Agenciji za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije posredovati v roku 15 dni od vročitve te odločbe.
5. Stroški postopka niso nastali.



Obrazložitev:

Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije (do 22. 1. 2014 Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije; v nadaljevanju: agencija), ki je na podlagi prvega odstavka 39. člena Zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah (Uradni list RS, št. 87/2011; v nadaljevanju ZAvMS) pristojna za izvajanje inšpekcijskega nadzora nad izvrševanjem določb ZAvMS, je zoper družbo TSmedia, d.o.o., Cigaletova ulica 15, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: izdajatelj), izdajatelja televizijskega programa Planet TV, po uradni dolžnosti začela postopek inšpekcijskega nadzora zaradi domnevnega nespoštovanja določbe 41. člena ZAvMS, ki med drugim določa, da so ponudniki dolžni agenciji poslati resnične in popolne podatke, s katerimi razpolagajo, kadar so ti podatki potrebni za izvajanje pristojnosti agencije in izpolnjevanje programskih zahtev in omejitev, ki jih določa ZAvMS.

Dne 17. 10. 2013 je namreč agencija od izdajatelja za televizijski program Planet TV prejela izpolnjen Excel obrazec z imenom »Podatki o predvajanem televizijskem programu«, voden pod št. 0612-64/2013/10, s podatki o predvajanih evropskih avdiovizualnih delih v letu 2012, ki jih je agencija od izdajatelja zahtevala v dopisu z dne 30. 10. 2013, ki se vodi pod št. 0612-64/2013/1. Agencija je v zadevnem dopisu od izdajatelja zahtevala, da ji posreduje podatke v elektronski obliki, skladno z zahtevami iz drugega odstavka 8. člena Metodologije nadzorstva avdiovizualnih medijskih storitev in radijskih programov (Uradni list RS, št. 31/2012; v nadaljevanju: Metodologija), kar pomeni, da je moral izdajatelj za vsako od predvajanih evropskih avdiovizualnih del, predvajanih v obdobju med 1. 1. 2012 in 31. 12. 2012, posredovati podatke o datumu, začetku, trajanju, naslovu, zvrsti in vrsti produkciji posameznega predvajanega dela, podatke o tem, ali je šlo za premierno predvajanje, prvo, drugo ali kasnejšo ponovitev, podatke o producentu in podatke o tem, ali gre za slovensko avdiovizualno delo, slovensko avdiovizualno delo neodvisnih producentov, evropsko avdiovizualno delo, evropsko avdiovizualno delo neodvisnih producentov in evropsko avdiovizualno delo neodvisnih producentov, nastalo v zadnjih petih letih. Izdajatelj je moral obrazec posredovati na način, kot je določen v obrazcu, objavljenem na spletni strani agencije. Zahtevane podatke namerava agencija uporabiti pri izvajanju svoje pristojnosti v okviru katere bo ugotavljala izpolnjevanje programskih zahtev in omejitev, ki se nanašajo na doseganje zahtevanih deležev evropskih avdiovizualnih del iz 16. in 17. člena ZAvMS, ter ki se nanašajo na doseganje zahtevanih deležev slovenskih avdiovizualnih del, določenih v 87. členu (v povezavi s 157. členom) Zakona o medijih (Uradni list RS, št. 110/2006-UPB1, z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami; v nadaljevanju: ZMed)

Agencija se je po prejemu izdajateljevih podatkov, ki se vodijo pod št. 0612-64/2013/10 odločila preveriti določen vzorec posredovanih podatkov, in sicer podatke o programskih vsebinah, ki so se predvajale v času med 5. 11. 2012 in 11. 11. 2012. Agencija je popolnost in resničnost prejetih podatkov od izdajatelja preverjala v skladu z določili 8. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/2006-UPB2, z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami, v nadaljnjem besedilu; ZUP) na podlagi baze lastnih posnetkov programa Planet TV za leto 2012, podatkov iz mednarodne podatkovne zbirke avdiovizualnih del z imenom »IMDb Pro – Internet Movie Database« na spletnem naslovu <http://pro.imdb.com> ter na podlagi drugih relevantnih in dostopnih podatkov. Izhajajoč iz vseh pridobljenih podatkov je agencija ugotovila, da posredovani podatki izdajatelja o nekaterih predvajanih programskih vsebinah niso resnični in popolni.



Agencija je v dopisu št. 0612-64/2013/12 z dne 11. 11. 2013 (v nadaljevanju tudi: poziv) izdajatelja seznanila z vsemi ugotovitvami glede analize prejetih podatkov izdajatelja ter ga pozvala, da v roku osmih dni od prejema poziva pošlje odgovor, v katerem naj se izreče o vseh ugotovljenih dejstvih in okoliščinah. Agencija je dne 27. 11. 2013 od izdajatelja prejela odgovor, voden pod št. 0612-64/2013/13.

Agencija je – kot je razvidno iz spodnje razpredelnice – ugotovila, da je v zvezi s programskimi vsebinami z naslovi 8 SIMPLE RULES I, ARMY WIVES I, CRIMINAL MINDS I, DISNEY WIZARDS OF WAVERLY PLACE I, FIRM THE, FREAKY FRIDAY (2003), GCB, HOT CHICK THE, KITCHEN NIGHTMARES USA I, MAKE IT OR BREAK IT I, NAVY NCIS I, NCIS L.A. I, NO ORDINARY FAMILY, NOWHERE TO LAND, ONCE UPON A TIME, ROOKIE BLUE I, RUBY'S BUCKET OF BLOOD, SEVENTEEN AGAIN, STARSHIP TROOPERS, SWITCHED AT BIRTH I, WALKING DEAD THE I in WHO FRAMED ROGER RABBIT izdajatelj navedel podatke o producentih, ki se razlikujejo od podatkov, ki jih je ugotovila agencija in izhajajo iz baze »IMDb Pro – Internet Movie Database«.

PODATKI IZDAJATELJA

Datum	Začetek	Naslov	Producent
6.11. 2012	12:57:00	8 SIMPLE RULES I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom
7.11. 2012	7:52:00	8 SIMPLE RULES I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom
7.11. 2012	12:47:00	8 SIMPLE RULES I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom
8.11. 2012	7:50:00	8 SIMPLE RULES I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom
8.11. 2012	12:45:00	8 SIMPLE RULES I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom

UGOTOVITVE AGENCIJE

Država produkcije AV dela	Producent AV dela
ZDA	Touchstone Television (ZDA), American Broadcasting Company (ABC) (ZDA), Flody Co. (ZDA), Shady Acres Entertainment (ZDA), Tracy Gamble Productions (ZDA)
ZDA	Touchstone Television (ZDA), American Broadcasting Company (ABC) (ZDA), Flody Co. (ZDA), Shady Acres Entertainment (ZDA), Tracy Gamble Productions (ZDA)
ZDA	Touchstone Television (ZDA), American Broadcasting Company (ABC) (ZDA), Flody Co. (ZDA), Shady Acres Entertainment (ZDA), Tracy Gamble Productions (ZDA)
ZDA	Touchstone Television (ZDA), American Broadcasting Company (ABC) (ZDA), Flody Co. (ZDA), Shady Acres Entertainment (ZDA), Tracy Gamble Productions (ZDA)
ZDA	Touchstone Television (ZDA), American Broadcasting Company (ABC) (ZDA), Flody Co. (ZDA), Shady Acres Entertainment (ZDA), Tracy Gamble Productions (ZDA)



AKOS

9.11. 2012	7:50:00	8 SIMPLE RULES I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Touchstone Television (ZDA), American Broadcasting Company (ABC) (ZDA), Flody Co. (ZDA), Shady Acres Entertainment (ZDA), Tracy Gamble Productions (ZDA)
9.11. 2012	12:45:00	8 SIMPLE RULES I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Touchstone Television (ZDA), American Broadcasting Company (ABC) (ZDA), Flody Co. (ZDA), Shady Acres Entertainment (ZDA), Tracy Gamble Productions (ZDA)
10.11. 2012	11:47:00	8 SIMPLE RULES I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Touchstone Television (ZDA), American Broadcasting Company (ABC) (ZDA), Flody Co. (ZDA), Shady Acres Entertainment (ZDA), Tracy Gamble Productions (ZDA)
6.11. 2012	16:54:00	ARMY WIVES I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	ABC Studios (ZDA), Mark Gordon Company, The (ZDA), Lifetime Television (ZDA)
7.11. 2012	10:09:00	ARMY WIVES I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	ABC Studios (ZDA), Mark Gordon Company, The (ZDA), Lifetime Television (ZDA)
7.11. 2012	16:54:00	ARMY WIVES I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	ABC Studios (ZDA), Mark Gordon Company, The (ZDA), Lifetime Television (ZDA)
8.11. 2012	10:10:00	ARMY WIVES I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	ABC Studios (ZDA), Mark Gordon Company, The (ZDA), Lifetime Television (ZDA)
8.11. 2012	16:55:00	ARMY WIVES I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	ABC Studios (ZDA), Mark Gordon Company, The (ZDA), Lifetime Television (ZDA)
9.11. 2012	10:10:00	ARMY WIVES I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	ABC Studios (ZDA), Mark Gordon Company, The (ZDA), Lifetime Television (ZDA)
9.11. 2012	16:55:00	ARMY WIVES I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	ABC Studios (ZDA), Mark Gordon Company, The (ZDA), Lifetime Television (ZDA)



AKOS

5.11. 2012	19:13:00	CRIMINAL MINDS I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Touchstone Television (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), The Mark Gordon Company (ZDA), ABC Studios (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA)
6.11. 2012	19:11:00	CRIMINAL MINDS I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Touchstone Television (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), The Mark Gordon Company (ZDA), ABC Studios (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA)
7.11. 2012	19:10:00	CRIMINAL MINDS I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Touchstone Television (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), The Mark Gordon Company (ZDA), ABC Studios (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA)
8.11. 2012	19:10:00	CRIMINAL MINDS I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Touchstone Television (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), The Mark Gordon Company (ZDA), ABC Studios (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA)
9.11. 2012	19:10:00	CRIMINAL MINDS I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Touchstone Television (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), The Mark Gordon Company (ZDA), ABC Studios (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA)
10.11. 2012	7:51:00	DISNEY WIZARDS OF WAVERLY PLACE I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	It's a Laugh Productions (ZDA)
11.11. 2012	21:04:00	FIRM THE	Entertainment One Television International 2nd Floor, 20 Soho Square, London, W1D 3QW	ZDA	Entertainment One Television (ZDA), Sony Pictures Television (ZDA)
5.11. 2012	21:41:00	FREAKY FRIDAY (2003)	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Casual Friday Productions (ZDA), Gunn Films (ZDA), Walt Disney Pictures (ZDA)
10.11. 2012	20:00:00	GCB	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Darren Star Productions (ZDA), Kapital Entertainment (ZDA), ABC Studios (ZDA)



AKOS

7.11. 2012	22.04.00	HOT CHICK THE	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Touchstone Pictures (ZDA), Happy Madison Productions (ZDA)
6.11. 2012	17:45:00	KITCHEN NIGHTMARES USA I	Optomen International, a trading division of Optomen Television Limited, 102 St PancrasWay, London NW1 9ND, United Kingdom	ZDA, VB	Granada Entertainment (ZDA), Optomen Television (VB), A. Smith & Co. Productions (ZDA)
7.11. 2012	8:19:00	KITCHEN NIGHTMARES USA I	Optomen International, a trading division of Optomen Television Limited, 102 St PancrasWay, London NW1 9ND, United Kingdom	ZDA, VB	Granada Entertainment (ZDA), Optomen Television (VB), A. Smith & Co. Productions (ZDA)
7.11. 2012	17:45:00	KITCHEN NIGHTMARES USA I	Optomen International, a trading division of Optomen Television Limited, 102 St PancrasWay, London NW1 9ND, United Kingdom	ZDA, VB	Granada Entertainment (ZDA), Optomen Television (VB), A. Smith & Co. Productions (ZDA)
8.11. 2012	8:19:00	KITCHEN NIGHTMARES USA I	Optomen International, a trading division of Optomen Television Limited, 102 St PancrasWay, London NW1 9ND, United Kingdom	ZDA, VB	Granada Entertainment (ZDA), Optomen Television (VB), A. Smith & Co. Productions (ZDA)
8.11. 2012	17:46:00	KITCHEN NIGHTMARES USA I	Optomen International, a trading division of Optomen Television Limited, 102 St PancrasWay, London NW1 9ND, United Kingdom	ZDA, VB	Granada Entertainment (ZDA), Optomen Television (VB), A. Smith & Co. Productions (ZDA)
9.11. 2012	8:19:00	KITCHEN NIGHTMARES USA I	Optomen International, a trading division of Optomen Television Limited, 102 St PancrasWay, London NW1 9ND, United Kingdom	ZDA, VB	Granada Entertainment (ZDA), Optomen Television (VB), A. Smith & Co. Productions (ZDA)
9.11. 2012	17:45:00	KITCHEN NIGHTMARES USA I	Optomen International, a trading division of Optomen Television Limited, 102 St PancrasWay, London NW1 9ND, United Kingdom	ZDA, VB	Granada Entertainment (ZDA), Optomen Television (VB), A. Smith & Co. Productions (ZDA)
10.11. 2012	8:49:00	MAKE IT OR BREAK IT I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	ABC Family (ZDA)
11.11. 2012	8:50:00	MAKE IT OR BREAK IT I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	ABC Family (ZDA)



AKOS

6.11. 2012	12:04:00	NAVY NCIS I	CBS BROADCAST INTERNATIONAL B.V. Singel 540 - 5th floor, 1017 AZ Amsterdam, The Netherlands	ZDA	Belisarius Productions (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA), thinkfilm (ZDA)
7.11. 2012	11:55:00	NAVY NCIS I	CBS BROADCAST INTERNATIONAL B.V. Singel 540 - 5th floor, 1017 AZ Amsterdam, The Netherlands	ZDA	Belisarius Productions (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA), thinkfilm (ZDA)
8.11. 2012	11:55:00	NAVY NCIS I	CBS BROADCAST INTERNATIONAL B.V. Singel 540 - 5th floor, 1017 AZ Amsterdam, The Netherlands	ZDA	Belisarius Productions (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA), thinkfilm (ZDA)
9.11. 2012	11:55:00	NAVY NCIS I	CBS BROADCAST INTERNATIONAL B.V. Singel 540 - 5th floor, 1017 AZ Amsterdam, The Netherlands	ZDA	Belisarius Productions (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA), thinkfilm (ZDA)
7.11. 2012	20:01:00	NCIS L.A. I	CBS BROADCAST INTERNATIONAL B.V. Singel 540 - 5th floor, 1017 AZ Amsterdam, The Netherlands	ZDA	Shane Brennan Productions (ZDA), CBS Television Studios (ZDA), Belisarius Productions (ZDA)
8.11. 2012	15:19:00	NCIS L.A. I	CBS BROADCAST INTERNATIONAL B.V. Singel 540 - 5th floor, 1017 AZ Amsterdam, The Netherlands	ZDA	Shane Brennan Productions (ZDA), CBS Television Studios (ZDA), Belisarius Productions (ZDA)
8.11. 2012	20:00:00	NCIS L.A. I	CBS BROADCAST INTERNATIONAL B.V. Singel 540 - 5th floor, 1017 AZ Amsterdam, The Netherlands	ZDA	Shane Brennan Productions (ZDA), CBS Television Studios (ZDA), Belisarius Productions (ZDA)
9.11. 2012	15:04:00	NCIS L.A. I	CBS BROADCAST INTERNATIONAL B.V. Singel 540 - 5th floor, 1017 AZ Amsterdam, The Netherlands	ZDA	Shane Brennan Productions (ZDA), CBS Television Studios (ZDA), Belisarius Productions (ZDA)
9.11. 2012	20:00:00	NCIS L.A. I	CBS BROADCAST INTERNATIONAL B.V. Singel 540 - 5th floor, 1017 AZ Amsterdam, The Netherlands	ZDA	Shane Brennan Productions (ZDA), CBS Television Studios (ZDA), Belisarius Productions (ZDA)
10.11. 2012	12:30:00	NO ORDINARY FAMILY	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Berlanti Television (ZDA), "Oh That Gus!" (ZDA), ABC Studios (ZDA)
11.11. 2012	12:44:00	NO ORDINARY FAMILY	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Berlanti Television (ZDA), "Oh That Gus!" (ZDA), ABC Studios (ZDA)



AKOS

10.11. 2012	15.26.00	NOWHERE TO LAND	Powercorp International Limited, 23 Gresse Street, London W1T 1QX, United Kingdom	ZDA	Von Zerneck Sertner Films
10.11. 2012	19:10:00	ONCE UPON A TIME	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Kitsis/Horowitz (ZDA), ABC Studios (ZDA)
11.11. 2012	19:11:00	ONCE UPON A TIME	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Kitsis/Horowitz (ZDA), ABC Studios (ZDA)
11.11. 2012	22:00:00	ROOKIE BLUE I	Entertainment One Television International 2nd Floor, 20 Soho Square, London, W1D 3QW	Kanada	CanWest Global Television Network (Kanada), Entertainment One (Kanada), Shaw Media (Kanada), Thump (Kanada)
11.11. 2012	22:55:00	RUBY'S BUCKET OF BLOOD	Powercorp International Limited, 23 Gresse Street, London W1T 1QX, United Kingdom	ZDA	DEJ Productions (ZDA), Showtime Networks (ZDA)
6.11. 2012	7:57:00	SEVENTEEN AGAIN	Powercorp International Limited, 23 Gresse Street, London W1T 1QX, United Kingdom	ZDA	Showtime Networks (ZDA), Tri-Ess Productions (ZDA)
10.11. 2012	22:59:00	STARSHIP TROOPERS	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	TriStar Pictures (ZDA), Touchstone Pictures (ZDA), Big Bug Pictures (brez podatka o sedežu)
10.11. 2012	14:26:00	SWITCHED AT BIRTH I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	ABC Studios (ZDA), Pirates' Cove Entertainment (ZDA)
11.11. 2012	14:24:00	SWITCHED AT BIRTH I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	ABC Studios (ZDA), Pirates' Cove Entertainment (ZDA)
7.11. 2012	24.46.00	WALKING DEAD THE I	Entertainment One Television International 2nd Floor, 20 Soho Square, London, W1D 3QW	ZDA	Generate (ZDA)
8.11 2012	24:50:00	WALKING DEAD THE I	Entertainment One Television International 2nd Floor, 20 Soho Square, London, W1D 3QW	ZDA	Generate (ZDA)



AKOS

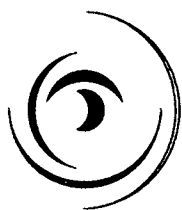
9.11. 2012	24:25:00	WALKING DEAD THE I	Entertainment One Television International 2nd Floor, 20 Soho Square, London, W1D 3QW	ZDA	Generate (ZDA)
11.11. 2012	15:19:00	WHO FRAMED ROGER RABBIT	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Touchstone Pictures (ZDA), Amblin Entertainment (ZDA), Silver Screen Partners III (ZDA), Walt Disney Feature Animation (ZDA)
5.11. 2012	24:11:00	WALKING DEAD THE I	Entertainment One Television International 2nd Floor, 20 Soho Square, London, W1D 3QW	ZDA	Generate (ZDA)
5.11. 2012	28:21:00	WALKING DEAD THE I	Entertainment One Television International 2nd Floor, 20 Soho Square, London, W1D 3QW	ZDA	Generate (ZDA)
6.11. 2012	24:25:00	WALKING DEAD THE I	Entertainment One Television International 2nd Floor, 20 Soho Square, London, W1D 3QW	ZDA	Generate (ZDA)
11.11. 2012	26:15:00	ROOKIE BLUE I	Entertainment One Television International 2nd Floor, 20 Soho Square, London, W1D 3QW	Kanada	CanWest Global Television Network (Kanada), Entertainment One (Kanada), Shaw Media (Kanada), Thump (Kanada)
9.11. 2012	25:25:00	NAVY NCIS I	CBS BROADCAST INTERNATIONAL B.V. Singel 540 - 5th floor, 1017 AZ Amsterdam, The Netherlands	ZDA	Belisarius Productions (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA), thinkfilm (ZDA)
8.11. 2012	25:45:00	NAVY NCIS I	CBS BROADCAST INTERNATIONAL B.V. Singel 540 - 5th floor, 1017 AZ Amsterdam, The Netherlands	ZDA	Belisarius Productions (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA), thinkfilm (ZDA)
7.11. 2012	25:40:00	NAVY NCIS I	CBS BROADCAST INTERNATIONAL B.V. Singel 540 - 5th floor, 1017 AZ Amsterdam, The Netherlands	ZDA	Belisarius Productions (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA), thinkfilm (ZDA)
6.11. 2012	25:13:00	NAVY NCIS I	CBS BROADCAST INTERNATIONAL B.V. Singel 540 - 5th floor, 1017 AZ Amsterdam, The Netherlands	ZDA	Belisarius Productions (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA), thinkfilm (ZDA)
5.11. 2012	25:02:00	NAVY NCIS I	CBS BROADCAST INTERNATIONAL B.V. Singel 540 - 5th floor, 1017 AZ Amsterdam, The Netherlands	ZDA	Belisarius Productions (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA), thinkfilm (ZDA)



9.11. 2012	26:15:00	CRIMINAL MINDS I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Touchstone Television (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), The Mark Gordon Company (ZDA), ABC Studios (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA)
8.11. 2012	26:35:00	CRIMINAL MINDS I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Touchstone Television (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), The Mark Gordon Company (ZDA), ABC Studios (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA)
7.11. 2012	26:30:00	CRIMINAL MINDS I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Touchstone Television (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), The Mark Gordon Company (ZDA), ABC Studios (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA)
6.11. 2012	26:00:00	CRIMINAL MINDS I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Touchstone Television (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), The Mark Gordon Company (ZDA), ABC Studios (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA)
5.11. 2012	25:52:00	CRIMINAL MINDS I	The Walt Disney Company Limited, 3 Queen Caroline Street, Hammersmith, London W 9PE, United Kingdom	ZDA	Touchstone Television (ZDA), Paramount Network Television (ZDA), The Mark Gordon Company (ZDA), ABC Studios (ZDA), CBS Paramount Network Television (ZDA), CBS Television Studios (ZDA)

Izdajatelj je v izjasnitvi navedel, da je o licenci za predvajanje programskih vsebin 8 SIMPLE RULES I, ARMY WIVES I, CRIMINAL MINDS I, DISNEY WIZARDS OF WAVERLY PLACE I, FREAKY FRIDAY (2003), GCB, HOT CHICK THE, MAKE IT OR BREAK IT I, NO ORDINARY FAMILY, ONCE UPON A TIME, STARSHIP TROOPERS, SWITCHED AT BIRTH I in WHO FRAMED ROGER RABBIT sklenil pogodbo izključno s podjetjem The Walt Disney Company Limited iz Velike Britanije, pri čemer pogodba ne navaja drugih koproducentov zadevnih programskih vsebin. Zaradi tega je za izdajatelja s stališča pogodbe in pridobljene licence izključnih imetnik pravic omenjena družba, ki je po navedbah izdajatelja tudi vodilni producent programskih vsebin na predmetnem področju. Izdajatelj navaja še, da bo pri pogodbenem partnerju preveril producenta in v bodoče v podatkih navedel ime producenta, ki bo sporočen s strani pogodbenega partnerja. Izdajatelj je na koncu izjasnitve navedel, da posamezne pogodbe, s katerimi je kupoval programske vsebine, ne navajajo producenta avdiovizualnega dela, temveč le imetnike pravic.

Agencija je zgornje navedbe izdajatelja preučila in ugotovila, da je izdajatelj namesto podatkov o producentih avdiovizualnih del navajal imena družb s sedežem v Evropski uniji, ki so imetniki



avtorskih pravic producentov oziroma avtorjev avdiovizualnih del, produciranih izven EU. Agencija je ugotovila, da so takšni podatki napačni, saj je agencija zahtevala podatke o producentih avdiovizualnih del, na podlagi katerih je mogoče ugotoviti, katera so evropska avdiovizualna dela ter evropska avdiovizualna dela neodvisne produkcije na podlagi 20., 21., 22. in 23. točke 3. člena ZAvMS. Navajanje imetnikov avtorskih pravic avdiovizualnih del je napačno, saj to niso dejanski producenti avdiovizualnih del, temveč so le zastopniki avtorskih pravic dejanskih producentov (avtorjev) avdiovizualnih del, ki so producirana izven EU, za njihovo distribucijo in predvajanje v Sloveniji. Agencija je podatke o dejanskih producentih avdiovizualnih del pridobila iz mednarodne podatkovne zbirke avdiovizualnih del z imenom »IMDb Pro – Internet Movie Database« na spletnem naslovu <http://pro.imdb.com>. Zaradi vseh zgoraj navedenih dejstev je agencija ugotovila, da je izdajatelj agenciji glede producentov navedenih programskih vsebin posredoval neresnične in nepopolne podatke.

Izdajatelj je v nadaljevanju izjasnitve glede programskih vsebin z naslovi FIRM THE, ROOKIE BLUE I, WALKING DEAD THE I, KITCHEN NIGHTMARES USA I, NAVY NCIS I, NCIS L.A. I, NOWHERE TO LAND, RUBY'S BUCKET OF BLOOD in SEVENTEEN AGAIN navedel, da je pri vseh programskih vsebinah, za katere je agencija preko baze »IMDb Pro – Internet Movie Database« ugotovila, da je producent nekdo drug, naredili ustrezen popravek navedbe producenta programske vsebine. Iz navedenega izhaja, da izdajatelj ne nasprotuje ugotovitvam agencije v tem delu in da je agenciji glede producentov navedenih programskih vsebin posredoval neresnične in nepopolne podatke.

Agencija je – kot je razvidno iz spodnje razpredelnice – ugotovila, da je izdajatelj v zvezi s producenti programskih vsebin z naslovi CHAMPIONS LEAGUE 2012/2013, VOLITVE 2012, DRAGON'S DEN in PARADISE HOTEL navedel podatke, ki se razlikujejo od podatkov, ki jih je ugotovila agencija in izhajajo iz posnetkov zadevnih programskih vsebin.

PODATKI IZDAJATELJA

Datum	Začetek	Naslov	Producent
6.11. 2012	20:00:00	CHAMPIONS LEAGUE 2012/2013	Telekom, d.d., Cigaletova 15, 1000 Ljubljana
5.11. 2012	20:00:00	VOLITVE 2012	TSmedia, d.o.o., Cigaletova 15, 1000 Ljubljana
6.11. 2012	9:41:00	VOLITVE 2012	TSmedia, d.o.o., Cigaletova 15, 1000 Ljubljana
5.11. 2012	26:40:00	VOLITVE 2012	TSmedia, d.o.o., Cigaletova 15, 1000 Ljubljana
11.11. 2012	20:00:00	DRAGON'S DEN	Paprika Latino Production Kft., Honved utca 8 I. em., 1054 Budapest, Hungary & Multivison d.o.o., Dunajska cesta 136, 1000 Ljubljana
7.11. 2012	21:00:00	PARADISE HOTEL	Paprika Latino Production Kft., Honved utca 8 I. em., 1054 Budapest, Hungary & Multivison d.o.o., Dunajska cesta 136, 1000 Ljubljana
8.11. 2012	20:59:00	PARADISE HOTEL	Paprika Latino Production Kft., Honved utca 8 I. em., 1054 Budapest, Hungary & Multivison d.o.o., Dunajska cesta 136, 1000 Ljubljana

UGOTOVITVE AGENCIJE

Producent AV dela
Planet TV (SLO), VPK (SLO)
DVB D.O.O.
DVB D.O.O.
DVB D.O.O.
Paprika Latino (Madžarska)
Paprika Latino (Madžarska)
Paprika Latino (Madžarska)



AKOS

9 11. 2012	21:00:00	PARADISE HOTEL	Paprika Latino Production Kft., Honved utca 8 l. em., 1054 Budapest, Hungary & Multivison d.o.o., Dunajska cesta 136, 1000 Ljubljana	Paprika Latino (Madžarska)
10.11. 2012	21:00:00	PARADISE HOTEL	Paprika Latino Production Kft., Honved utca 8 l. em., 1054 Budapest, Hungary & Multivison d.o.o., Dunajska cesta 136, 1000 Ljubljana	Paprika Latino (Madžarska)

Izdajatelj v izjasnitvi ni nasprotoval navedenim ugotovitvam agencije glede programskih vsebin CHAMPIONS LEAGUE 2012/2013, VOLITVE 2012 in DRAGON'S DEN, saj je navedel, da je podatek o producentu v svojih podatkih ustrezno popravil. Glede programske vsebine PARADISE HOTEL, za katero je agencija ugotovila, da je njen producent družba Paprika Latino iz Madžarske, ne pa tudi družba Multivison d.o.o. iz Slovenije, ki jo je izdajatelj navedel v podatkih kot enega od dveh koproducentov, je izdajatelj pojasnil, da je izvedba celotne produkcije zadevne programske vsebine potekala preko slovenske družbe Paprika Latino, d.o.o., Dunajska cesta 136, 1000 Ljubljana, ter da je madžarska družba Paprika Latino Production Kft. zgolj lastnica formata, po katerem je bilo ustvarjeno predmetno delo.

Agencija je navedbe izdajatelja v tem delu preučila in ugotovila, da izdajatelj ne nasprotuje ugotovitvam agencije v tem delu ter da je glede programskih vsebin CHAMPIONS LEAGUE 2012/2013, VOLITVE 2012, DRAGON'S DEN in PARADISE HOTEL agenciji posredoval neresnične in nepopolne podatke glede producenta.

Agencija je ugotovila tudi, da programska vsebina VOLITVE 2012 ni slovensko avdiovizualno delo, ker ta ne ustreza definiciji slovenskega avdiovizualnega dela, kot jo določa drugi odstavek v povezavi s prvim odstavkom 68. člena ZMed.

Izdajatelj je v zvezi s tem v izjasnitvi navedel, da so zadevno programsko vsebino označili kot slovensko avdiovizualno delo zato, ker ta po svoji naravi ni informativne zvrsti, temveč gre za samostojno studijsko dodajo, katere namen je analitičen in poglobljen prikaz vseh okoliščin, povezanih z volitvami, in ne le zgolj prikaz informacij. Izdajatelj je navedel, da namen oddaje ni predstavitev informacij v smislu dnevno-informativnega poročanja, temveč prikaz analiz, komentarjev ter izobraževanje gledalcev.

Agencija je zgornje navedbe izdajatelja preučila in ugotovila, da zadevna programska vsebina zaradi svoje vsebine ni izražena kot individualna intelektualna stvaritev s področja književnosti, znanosti, umetnosti, kot to za slovensko avdiovizualno delo določa drugi odstavek v povezavi s prvim odstavkom 68. člena ZMed, prav tako pa ne izhaja iz drugih predlogov za neposredno avtorsko izdelavo avdiovizualnega dela (npr. izviren scenarij), kot to določa 5. člen Uredbe o merilih oziroma pogojih za določitev slovenskih avdiovizualnih del (Uradni list RS, št. 105/2001; v nadaljevanju: Uredba). Agencija zaradi tega ne more slediti izdajateljevemu predlogu, da bi programska vsebina VOLITVE 2012 vštela med slovenska avdiovizualna dela, saj takšne interpretacije ZMed in Uredba ne dopuščata. Iz navedenega torej izhaja, da je izdajatelj agenciji posredoval neresnične in nepopolne podatke.



Agencija je, kot je razvidno iz spodnje razpredelnice, ugotovila, da je izdajatelj v zvezi z datumom in začetkom predvajanja nekaterih programskih vsebin z naslovi VOLITVE 2012, WALKING DEAD THE I, ROOKIE BLUE I, NAVY NCIS I in CRIMINAL MINDS I posredoval agenciji neresnične in nepopolne podatke.

PODATKI IZDAJATELJA

Datum	Začetek predvajanja	Naslov
5.11. 2012	26:40:00	VOLITVE 2012
5.11. 2012	24:11:00	WALKING DEAD THE I
5.11. 2012	28:21:00	WALKING DEAD THE I
6.11. 2012	24:25:00	WALKING DEAD THE I
11.11. 2012	26:15:00	ROOKIE BLUE I
9.11. 2012	25:25:00	NAVY NCIS I
8.11. 2012	25:45:00	NAVY NCIS I
7.11. 2012	25:40:00	NAVY NCIS I
6.11. 2012	25:13:00	NAVY NCIS I
5.11. 2012	25:02:00	NAVY NCIS I
9.11. 2012	26:15:00	CRIMINAL MINDS I
8.11. 2012	26:35:00	CRIMINAL MINDS I
7.11. 2012	26:30:00	CRIMINAL MINDS I
6.11. 2012	26:00:00	CRIMINAL MINDS I
5.11. 2012	25:52:00	CRIMINAL MINDS I

UGOTOVITVE AGENCIJE

Datum	Začetek predvajanja
6.11.2012	2:44:14
6.11.2012	0:15:00
6.11.2012	4:25:30
7.11.2012	0:28:45
12.11.2012	2:19:30
10.11.2012	1:28:32
9.11.2012	1:48:45
8.11.2012	1:43:50
7.11.2012	1:17:28
6.11.2012	1:06:36
10.11.2012	2:18:40
9.11.2012	2:38:55
8.11.2012	2:33:35
7.11.2012	2:04:32
6.11.2012	1:56:21

Izdajatelj je v zvezi s tem pojasnil, da se v njihovem sistemu ure beležijo v 30,5-urnem televizijskem času, kar pomeni, da sistem v primeru, da se neka programska vsebina predvaja dne 6. 11. 2012 ob 02:40:00, to zabeleži tako, kot da se je predvajala dne 5. 11. 2012 ob 26:40:00. Ker izdajatelj v tem delu obrazložitve ni oporekal ugotovitvam agencije, izhaja, da je agenciji v zvezi z datumom in začetkom predvajanja zadevnih programskih vsebin agenciji posredoval neresnične in nepopolne podatke.

Na podlagi prvega odstavka 41. člena ZAVMS je izdajatelj dolžan agenciji posredovati resnične in popolne podatke, s katerimi razpolaga, kadar so ti podatki potrebni za izvajanje pristojnosti agencije in izpolnjevanje programskih zahtev in omejitev, ki jih določa ZavMS. Na podlagi presoje posredovanih podatkov izdajatelja o predvajanih evropskih avdiovizualnih delih v televizijskem programu Planet TV in ob upoštevanju ostalih dejstev, obrazloženih v tej odločbi, agencija ugotavlja, da izdajatelj agenciji v dopisu, ki se vodi pod št. 0612-64/2013/10, ni posredoval vseh zahtevanih resničnih in popolnih podatkov o predvajanih evropskih avdiovizualnih delih v letu 2012 v zadevnem televizijskem programu, zato je agencija odločila kot izhaja iz izreka te odločbe.

Agencija ima na podlagi drugega odstavka 39. člena ZavMS pravico in dolžnost, da odredi ukrepe za odpravo nepravilnosti in pomanjkljivosti na način in v roku, ki ga sam določi. Agencija je pri odločitvi za določitev roka za odpravo nepravilnosti in pomanjkljivosti upoštevala številno ugotovljenih

nepravilnosti in izdajateljeve razloge za posredovanje neresničnih in nepopolnih podatkov. Agencija je na podlagi zbranih podatkov mnenja, da odstopanja v posredovanih podatkih niso izrazito drugačna od dejanskega stanja, zaradi česar meni, da lahko izdajatelj popravi neresnične in nepopolne podatke v roku, ki je naveden v izreku te odločbe.

Agencija je v postopku ugotovila, da stroški postopka niso nastali niti jih ni uveljavljala stranka sama, zato je agencija na podlagi petega odstavka 213. člena ZUP odločila tako, kot izhaja iz 5. točke izreka te odločbe.

V skladu s tretjim odstavkom 191. člena Zakona o elektronskih komunikacijah (Uradni list RS, št. 109/2012 in 110/2013, v nadaljnjem besedilu; ZEKom-1) sta odločba ali drug posamičen akt agencije v upravnem postopku dokončna, razen če ZEKom-1 ne določa drugače. Zaradi navedenega pritožba zoper to odločbo ni možna, dovoljeno pa je sprožiti upravni spor.

Pravni pouk:

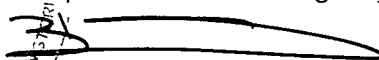
Zoper to odločbo je v skladu s 192. členom ZEKom-1 mogoče sprožiti upravni spor v roku 30 dni od njene vročitve. Upravni spor se sproži s tožbo, ki se vloži pri Upravnem sodišču Republike Slovenije, Fajfarjeva 33, 1000 Ljubljana.

Pripravil:
Igor Žabjek



Odgovorna oseba:

Mojca Budimir
pooblaščenka oseba agencije



Vročiti: - TSmedia, d.o.o., Cigaletova ulica 15, 1000 Ljubljana, vročitev po ZUP